



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0081/2009

3.12.2009

SPRAWOZDANIE

w sprawie projektu budżetu korygującego nr 10/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja 3 – Komisja
(16327/2009 – C7-0288/2009 – 2009/2185(BUD))

Komisja Budżetowa

Sprawozdawczyni: Jutta Haug

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	3
UZASADNIENIE	5
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI	9

PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie projektu budżetu korygującego nr 10/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja 3 – Komisja (16327/2009 – C7-0288/2009 – 2009/2185(BUD))

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając art. 272 traktatu WE oraz art. 177 traktatu Euratom,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 37 i 38,
 - uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 w formie przyjętej ostatecznie w dniu 18 grudnia 2008 r.¹,
 - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami²,
 - uwzględniając wspólne oświadczenie władz budżetowych w sprawie sfinansowania Europejskiego planu naprawy gospodarczej złożone na posiedzeniu trójstronnym w dniu 2 kwietnia 2009 r.,
 - uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 10/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, przedstawiony przez Komisję dnia 27 października 2009 r. (SEC(2009)1464),
 - uwzględniając kolejne zmiany zaproponowane przez Komisję do wstępnego projektu budżetu korygującego w dniu 11 listopada 2009 r.,
 - uwzględniając wyniki postępowania pojednawczego z dnia 18 listopada 2009 r.,
 - uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 10/2009 sporządzony przez Radę dnia 20 listopada 2009 r. (16327/2009 – C7-0288/2009),
 - uwzględniając art. 75 lit. b)-e) Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0081/2009),
- A. mając na uwadze, że projekt budżetu korygującego nr 10/2009 obejmuje następujące zagadnienia:

¹ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

² Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

- zwiększenie netto prognozowanych dochodów o kwotę 478 700 000 EUR, wynikające ze zmiany prognoz dotyczących zasobów własnych i innych dochodów,
 - zmniejszenie środków na płatności dla niektórych linii budżetowych w działach 1a, 2 i 4 o kwotę 2 768 700 000 EUR po uwzględnieniu przesunięć zaproponowanych w tzw. „przesunięciu zbiorczym” (DEC 27/2009),
 - zmniejszenie środków na zobowiązania w działach 2 i 5 o kwotę 359 000 000 EUR, prowadzące do odpowiedniego zwiększenia odnośnego marginesu, w celu zapewnienia częściowego sfinansowania drugiej części Europejskiego planu naprawy gospodarczej,
- B. mając na uwadze, że w dniu 11 listopada 2009 r. Komisja poinformowała Parlament i Radę, że we wstępnym projekcie budżetu korygującego niezbędne są dalsze dostosowania dotyczące:
- zwiększenia prognozowanych dochodów,
 - zmniejszenia w dziale 2 środków zarówno na zobowiązania, jak i na płatności, odnoszących się do Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji,
 - zmniejszenia w dziale 2 środków na płatności, odnoszących się do Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich,
- C. mając na uwadze, że na spotkaniu pojednawczym w dniu 18 listopada 2009 r. uzgodniono zatwierdzenie tego budżetu korygującego w formie skorygowanej w dniu 11 listopada 2009 r. oraz zmienionego podczas wspomnianego spotkania pojednawczego w odniesieniu do następujących dalszych kwot z budżetu na 2009 rok: 40 000 000 EUR z sekcji 2 (Rada), 2 000 000 EUR z sekcji 4 (Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny) i 500 000 EUR z sekcji 7 (Komitet Regionów),
- D. mając na uwadze, że celem projektu budżetu korygującego nr 10/2009 jest formalne wpisanie tej korekty budżetowej do budżetu na rok 2009,
1. przyjmuje projekt budżetu korygującego nr 10/2009 bez poprawek;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 37 ust. 1 rozporządzenia finansowego Komisja może przedłożyć wstępne projekty budżetów korygujących w przypadku „niemożliwych do uniknięcia, wyjątkowych lub nieprzewidzianych okoliczności”.

Treść wniosku Komisji

Wstępny projekt budżetu korygującego nr 10/2009 obejmuje trzy główne zagadnienia: zwiększenie netto prognozowanych dochodów, zmniejszenie płatności w działach 1a, 2 i 4 oraz zmniejszenie środków na zobowiązania w działach 2 i 5.

1) Zwiększenie prognozowanych dochodów

W odniesieniu do wzrostu prognozowanych dochodów Komisja przewiduje ich zwiększenie netto o kwotę 478,7 mln EUR, wynikające ze zmiany prognoz dotyczących zasobów własnych i innych dochodów, zgodnie z art. 16 rozporządzenia Rady nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. Bardziej szczegółowo, w odniesieniu do sald zasobów własnych opartych na VAT i DNB Komisja wnosi o ich zmniejszenie o kwotę 949,3 mln EUR. Zmniejszenie to dotyczy rozdziałów 31 i 32 po stronie dochodów w budżecie. Jeśli chodzi o tradycyjne zasoby własne, Komisja proponuje ich zwiększenie o kwotę 400 mln EUR w rozdziale 12 dochodów. W odniesieniu do innych dochodów, uwzględniając kwoty, które na tym etapie roku zostały już zainkasowane lub zostaną prawdopodobnie zainkasowane, Komisja wnioskuje o skorygowanie wstępnych prognoz o kwotę netto w wysokości 1 028 mln EUR.

2) Zmniejszenie płatności w działach 1a, 2 i 4

W odniesieniu do zmniejszenia środków na płatności Komisja przewiduje obniżenie środków na płatności w działach 1a, 2 i 4 o kwotę 2 768,7 mln EUR po uwzględnieniu przesunięć zaproponowanych w tzw. „przesunięciu zbiorczym” (DEC 27/2009), przyjętych przez komisję COBU w dniu 5 listopada.

Komisja przedstawiła informacje o niepełnej realizacji środków na płatności w ramach powyższych trzech działów w swym zawiadomieniu dotyczącym prognoz budżetowych z dnia 16 października 2009 r.

W dziale 1a główne źródło środków na pokrycie płatności stanowią ramowe programy badawczo-rozwojowe (FP-5, FP-6, FP-7), mianowicie środki zarządzane przez DG RTD i DG TREN, oraz program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji i programy go poprzedzające, czyli środki przyznawane przez DG ENTR i ECFIN. Środki na płatności w ramach programów uczenia się przez całe życie również mają swój udział w przesunięciu zbiorczym, podobnie jak agenda polityki społecznej, programy w dziedzinie transportu i programy zamykania obiektów jądrowych (DG JRC).

W dziale 2 środki na płatności, których dotyczy przesunięcie zbiorcze, pochodzą głównie z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (programy na lata 2007-2013), Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (programy na lata 2000-2006), Europejskiego Funduszu Rybołówstwa. Ochrona zasobów rybnych i kontrola połowów

oraz międzynarodowe umowy w tej sprawie, zdrowie zwierząt i roślin, jak również program LIFE+ także przyczynią się do bilansu płatniczego z korzyścią dla różnych linii budżetowych.

W dziale 4 przesunięcie środków na płatności ma źródło w następujących pozycjach: Instrument Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju, Europejski Instrument na rzecz Demokracji i Praw Człowieka oraz Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (wraz z programami poprzedzającymi), tzn. środkach zarządzanych przez DG ELARG, DG AGRI, pomoc makrofinansowa i inne programy w dziale 4, w których dostosowania są niezbędne w ramach kilku linii.

3) Zmniejszenie środków na zobowiązania w działach 2 i 5

Jeśli chodzi o zmniejszenie środków na zobowiązania w działach 2 i 5, Komisja wnosi o redukcję o kwotę 359 mln EUR, prowadzącą do odpowiedniego zwiększenia odnośnego marginesu, który Komisja proponuje udostępnić na sfinansowanie drugiej części Europejskiego planu naprawy gospodarczej.

Dalsze dostosowania wstępnego projektu budżetu korygującego 10/2009 (zasoby własne i dział 2)

W dniu 11 listopada Komisja poinformowała przewodniczącego i sprawozdawczynię komisji COBU o konieczności dokonania kolejnych zmian we wstępnym projekcie budżetu korygującego 10/2009, przyjętym w dniu 27 października, w związku z nowymi informacjami otrzymanymi przez państwa członkowskie dotyczącymi prognozowanych dochodów i działu 2.

Zmiany te można streścić następująco:

Jeśli chodzi o salda zasobów własnych opartych na VAT i DNB, dokładna kwota wpływająca na stronę dochodów została ustalona na 1 386,4 mln. W odniesieniu do tradycyjnych zasobów własnych i uwzględniając najnowsze dostępne dane dotyczące zainkasowanych kwot, Komisja wniosła o zapisanie dodatkowej kwoty 200 mln EUR, co prowadzi do ogólnego wzrostu tradycyjnych zasobów własnych o 600 mln EUR.

W dziale 2 Komisja włącza do wstępnego projektu budżetu korygującego nr 10 zmniejszenie środków na Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji o kwotę 135 mln EUR w środkach na zobowiązania i środkach na płatności oraz wynikające stąd zwiększenie marginesu dostępnego w ramach pułapu działu 2. Wzrost o kwotę 135 mln EUR w ramach pułapu w dziale 2 powinien zostać wykorzystany na sfinansowanie Europejskiego planu naprawy gospodarczej w 2010 roku. W swoim pierwszym wniosku w sprawie wstępnego projektu budżetu korygującego 10/2009 Komisja proponowała już wykorzystanie marginesu w dziale 2 na sfinansowanie Europejskiego planu naprawy gospodarczej (359 mln EUR, zob. pkt 3 tej pozycji).

W pierwszym wniosku w sprawie zmiany wieloletnich ram finansowych i finansowania Europejskiego planu naprawy gospodarczej, przedstawionym w dniu 27 października,

brakowało 393 mln EUR, aby pokryć całkowitą kwotę 2,4 bln, która ma zostać przeznaczona na Europejski plan naprawy gospodarczej. Obecnie, po dokonaniu powyższej zmiany we wstępnym projekcie budżetu korygującego 10/2009, nadal należy znaleźć środki w wysokości 258 mln EUR na sfinansowanie projektów energetycznych w ramach Europejskiego planu naprawy gospodarczej.

Komisja przewiduje również zmniejszenie o kwotę 1,65 mld EUR środków na płatności w ramach Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich z uwagi na niepełną realizację środków na płatności przeznaczonych na programy rozwoju obszarów wiejskich w latach 2007-2013.

Połączony efekt redukcji środków na płatności i zmian po stronie dochodów proponowanych we wstępnym projekcie budżetu korygującego nr 10/2009 ma doprowadzić do obniżenia o 3 445,3 mln EUR wkładów państw członkowskich opartych na PNB do budżetu na rok 2009. Kwota ta wynika z redukcji o 3 203,7 mln po stronie wydatków (w porównaniu z pierwotną kwotą 2 768,7 mln EUR) oraz wzrostu o 241,6 mln EUR po stronie dochodów (w porównaniu z 478,7 mln EUR w pierwotnym budżecie korygującym).

Stanowisko sprawozdawczyni

Sprawozdawczyni jest przekonana, że negocjacje w sprawie wstępnego projektu budżetu korygującego 10/2009 i jego przyjęcie muszą się odbyć w kontekście przeglądu wieloletnich ram finansowych i finansowania Europejskiego planu naprawy gospodarczej, ponieważ są to zagadnienia wzajemnie powiązane.

Jeśli chodzi o obniżenie płatności, sprawozdawczyni bardzo krytycznie podchodzi do redukcji płatności w działach 1a, 2 i 4 oraz przypomina, że zwiększenie środków na płatności w dziale 1a było jednym z priorytetów budżetu na rok 2009.

Można by uznać, że Komisja, uzasadniając na późniejszym etapie wprowadzoną przez siebie redukcję płatności, nie bierze pod uwagę decyzji władzy budżetowej o ustaleniu środków na płatności na poziomie wyższym niż przewidziany we wstępnym projekcie budżetu w trakcie procedury budżetowej. Komisja powinna poprawić swoje wyniki we wdrażaniu decyzji władzy budżetowej.

Sprawozdawczyni przypomina, że przedstawionym przez Komisję powodem redukcji środków na płatności jest fakt, że w większości przypadków w trakcie procedury budżetowej władza budżetowa ustala środki na płatności na poziomie wyższym niż przewidziany we wstępnym projekcie budżetu. Argumentując w ten sposób, można by uznać, że Komisja nie uwzględnia decyzji władzy budżetowej oraz że powinna ona poprawić swoje wyniki we wdrażaniu decyzji władzy budżetowej.

Innym, często przywoływanym powodem uzasadniającym redukcję płatności jest występowanie opóźnień wynikających z procedury ich realizacji, w związku z czym sprawozdawczyni uważa, że Komisja powinna dążyć do uproszczenia procedur, aby ułatwić realizację wydatków.

Sprawozdawczyni nie opowiada się przeciwko redukcji niewykorzystanych środków na zobowiązania w działach 2 i 5, środków, które zostaną przeznaczone na sfinansowanie

drugiego etapu Europejskiego planu naprawy gospodarczej. Z zadowoleniem przyjmuje wyniki postępowania pojednawczego z dnia 18 listopada, przewidujące zapewnienie finansowania planu naprawy z niewykorzystanych marginesów, a także poprzez wykorzystanie instrumentu elastyczności, zgodnie z żądaniem władzy budżetowej zawartym w oświadczeniu z dnia 2 kwietnia 2009 r. w sprawie finansowania Europejskiego planu naprawy gospodarczej.

Sprawozdawczyni zaleca przyjęcie proponowanego projektu budżetu korygującego nr 10/2009.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	2.12.2009
Wynik głosowania końcowego	+: 30 -: 1 0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Damien Abad, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Giovanni Collino, Andrea Cozzolino, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Carl Haglund, Jiří Havel, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Barbara Matera, Claudio Morganti, László Surján, Angelika Werthmann
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Constanze Angela Krehl, Giovanni La Via, Paul Rübig, Peter Šťastný, Derek Vaughan